

Sample A4 with image and color background

Ko te moemoea a Maui kia haere ngatahi ai ratou ko ona tuakana ki te hii ika. I te hokinga mai o ona tuakana ki tatahi, ka kii atu a Maui, “ka taea e au te haramai i to koutou na taha ki te hii ika?” Engari, ko te whakautu o ona tuakana ki a ia ano, “Kao, he rangatahi noa iho koe. Kaore he wahi mau kei te waka nei, na reira me noho tau ki tatahi ke”.



Ki ta Maui e kii ai, “Kaore au e whakahoha i a koutou, ka noho hei karetao noa iho, koinei taku whakapono ki a koutou.” Ko te whakautu o te tuakana, “Na to hiroki ka pohehe matou he kai noa iho ma nga ika”. Ka riri haere a Maui. “Maku e whai kaha, whai mana hei whakamana i ahau ano”, noku te mana hei whakaarahi i oku tuakana. Ka whakaritea e Maui he tatahi hei whakamanahia i ona ake pukenga mo tenei mea te hii-ika. I tetahi po i a Maui e noho tau ana, ka timatahia e Maui ki te rarangahia he rakau hii-ika. I a ia e rarangahia e waiatatia e Maui tetahi karakia tawhito hei

whakakaha i te rakau hii-ika. I te mutunga o tona mahi, i tangohia he kauae raro na tona tupuna i a Murirangawhenua i hoatu ki a ia. I te atatu o te ata, i kawea e Maui tona rakau hii-ika, a, ka huna a Maui ki te kei o te waka o tona tuakana.

Ka tohea ki uta te waka e nga tuakana, engari ahua rereke te ahua o te waka. Ka kii mai, “Kei te ahua taumaha te waka nei, kei te hoe tahi tatou, kao ranei?” Ka kii atu tetahi, “na to kaha kai i nga kumara te take” Ka kii atu tetahi ano, “Katia to korua mahi whakato”. I to ratou taenga atu ki te wahi taunga ika, ka puta mai a Maui, aue ko te ohorere o ona tuakana! “He aha.” “He aha tau?” “To mahi hianga e Maui.” “Ko koe te take e kore ai matou e whiwhi ika ana, ko koe ke”

Ka kata nga tuakana! Engari kaore a Maui i whakarata i a ratou mahi whakato ki a ia, a, ka karakia a Maui. Ka kii atu ia ki ona tuakana, “purua a koutou toto koa ki taku rakau hii-ika?” Ka kata haere nga tuakana i te tono nei i a Maui, a, ka riri haere a Maui, ka patua ia ki tona ihu, ka rere iho ai te toto, ka taupokihia ki te kauae raro. Ka a Maui ki te kei o te waka, purua te rakau hii-ika ki a Tangaroa, ka tau te raro, a ka tangohia te rakau hii-ika e tetahi mea!

Ka katia nga tuakana i te katakata, ka pupurihia ratou ki te waka, parahuithuti haere te rere o te waka, ka kii atu tetahi, “katia te rarangi”, kei te matakua haere ia, a ka kii atu tetahi ano “ki te kore ka toromi ai tatou, e Maui, katia te rarangi koa!” Engari ka mau tonu ana a Maui ki te rarangi, ka utaina te rarangi ki uta, a, ka puta mai he ika nunui rawa. Ka kii atu a Maui, “He ika i homaitia e Murirangawhenua hei koha ma tatou. Tiakina to tatou ika, ka hoki atu au ki tatahi kia whakamohio atu tenei kaupapa ki te iwi.” Ka whakaaetia e nga tuakana ki to Maui tono. Engari na te mahi kikino o nga tuakana ka timata ratou ki tapahia te ika hei koha, hei kainga mo ratou ake.”

I te hokinga mai a Maui me tona iwi, ka noho ohorere ratou, ka kii ratou, “Ko Maui te Rangatira mo nga mahi hii-ika.” A ka kitekite ratou i nga mahi kikino o nga tuakana, ka noho riri etahi hunga, ka noho pouri etahi hunga i nga mahi whakakohuru a nga tuakana.

I nga tau maha kua pahure ake nei, ka taea tonu te kite i nga mahi kikino o nga tuakana penei i nga maunga, nga awa, koinei nga ahuatanga o Aotearoa whanui. A, ka nohoia ki konei ko nga manu, nga hunga tangata me era mea katoa, ko te ingoa o tenei e kiia ai, ara ko Te Ika a Maui.